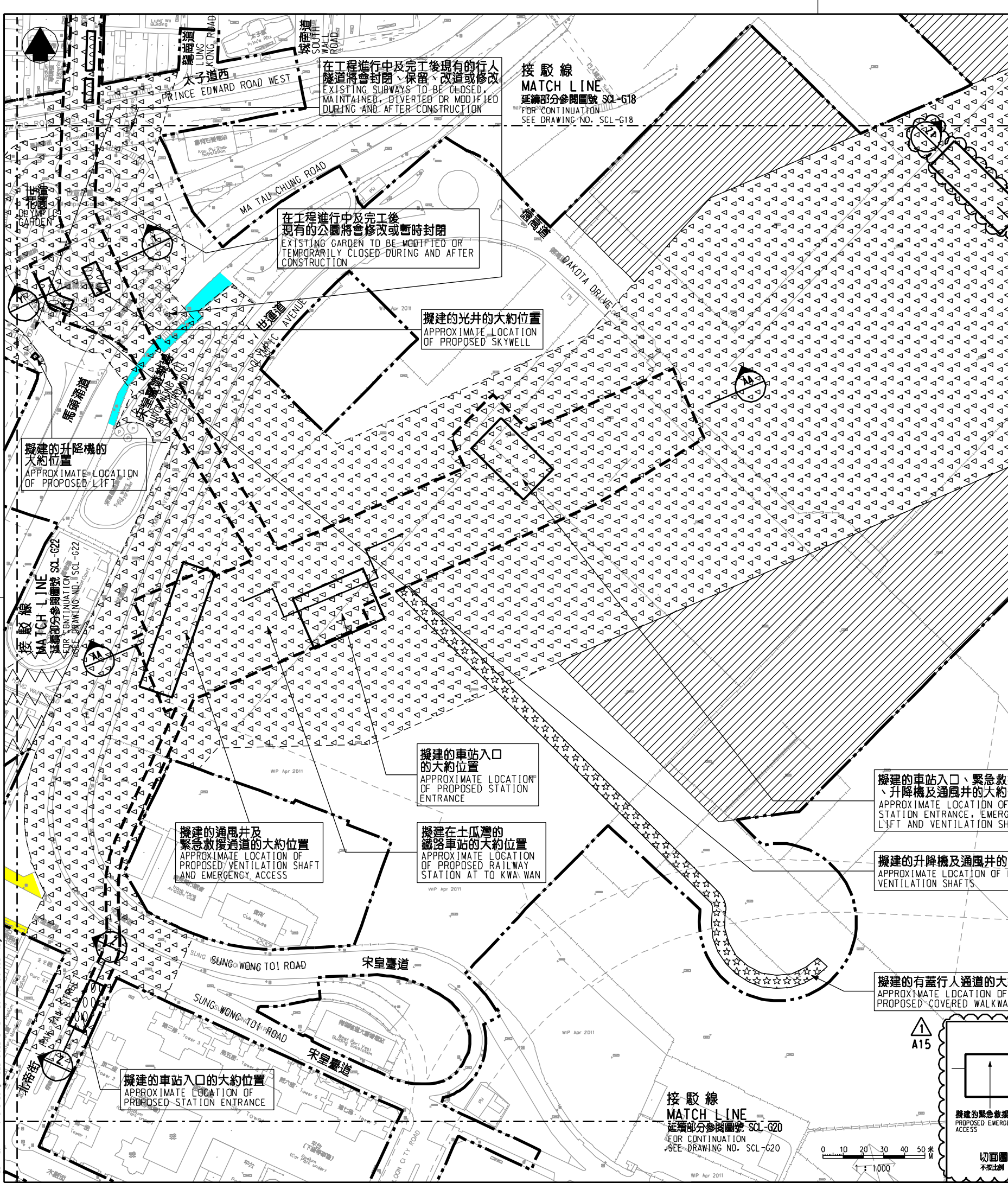


Plot No: SCL-G19/0067/1
 Date: 26/03/2019
 File Name: x:\lms\lms\p\road closure\rev\web\scl-g19-0067-1.dgn



說明 NOTES
 此圖根據第 SCL-G19 號 (修改) 圖則訂制, 分別以藍色和黃色標明將暫時封閉的部分馬頭涌道和宋皇臺道路段。
 THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G19 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF MA TAU CHUNG ROAD AND SUNG WONG TOI ROAD (HIGHLIGHTED IN BLUE AND YELLOW RESPECTIVELY).

- 圖例 LEGEND**
- 方案界線 (BOUNDARY OF THE SCHEME)
 - 擬建的車站及其他鐵路設施 (地下) (PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND))
 - 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物 (PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES)
 - 現有的車站及其他鐵路設施 (EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES)
 - 擬建用鑽孔或掘削法開挖的鐵路設施或隧道 (地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND))
 - 擬建用明挖或蓋挖法開挖的鐵路設施或隧道 (地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND))
 - 可能永久封閉的道路 (包括行車道、行人徑及露天地方) 以及可能封閉的臨時工程 (PROPOSED PERMANENTLY CLOSED ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY)
 - 擬建臨時工程的工作範圍 (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES)
 - 擬建政府填海或填海工程 (包括填海工程) (可能在其上進行填海工程 (非形成土地) 或其他工程) (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))
 - 擬建的行人天橋 / 扶手电梯 / 升降機 / 樓梯 (PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE)
 - 擬建的有蓋行人通道 (PROPOSED COVERED WALKWAY)
 - 擬建於填海或填海工程範圍內的鐵路設施或隧道 (包括橋樑、橋墩) (可能在其上進行填海工程 (非形成土地) 或其他工程) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))
 - 擬建於填海或填海工程範圍內的鐵路設施或隧道 (包括橋樑、橋墩) (可能在其上進行填海工程 (非形成土地) 或其他工程) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))
 - 擬建於填海或填海工程範圍內的鐵路設施或隧道 (包括橋樑、橋墩) (可能在其上進行填海工程 (非形成土地) 或其他工程) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))
 - 受影響的政府前濱或海床的大約範圍 (APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED)
 - 圖則修改 (DRAWING REVISION)
 - 修訂參考編號 (參考憲報公告) (AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE))
 - 修訂範圍 (AMENDMENT AREA)

在工程進行中及完工後現有的行人隧道將會封閉、保留、改造或修改
 EXISTING SUBWAYS TO BE CLOSED, MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

接駁線
 MATCH LINE
 延續部分參閱圖號 SCL-G18
 FOR CONTINUATION
 SEE DRAWING NO. SCL-G18

在工程進行中及完工後現有的公園將會修改或暫時封閉
 EXISTING GARDEN TO BE MODIFIED OR TEMPORARILY CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的光井的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED SKYWELL

擬建的升降機的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT

擬建的緊急救援通道的大約位置及新增切面標記 Z1
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY ACCESS AND SECTION MARK Z1 ADDED

擬建的車站入口的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

擬建的車站入口、緊急救援通道、升降機及通風井的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE, EMERGENCY ACCESS, LIFT AND VENTILATION SHAFT

擬建的通風井及緊急救援通道的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT AND EMERGENCY ACCESS

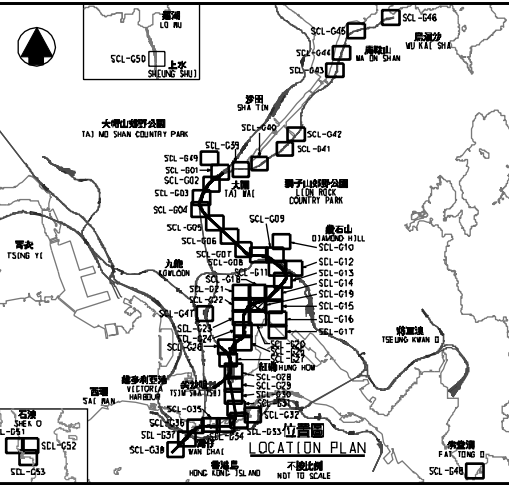
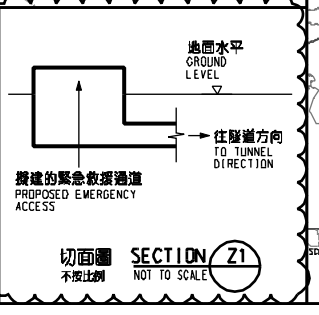
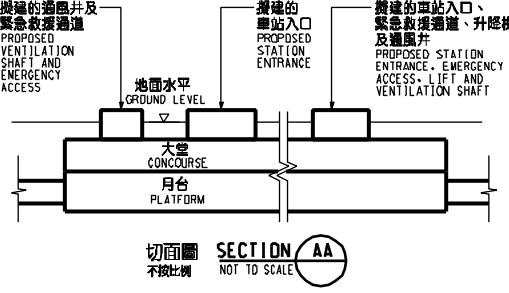
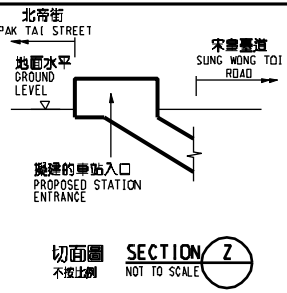
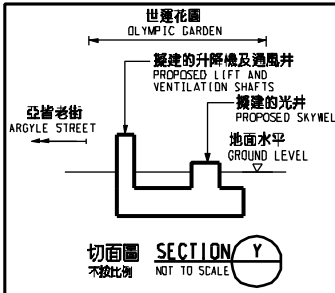
擬建在土瓜灣的鐵路車站的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT TO KWA WAN

擬建的升降機及通風井的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF LIFT AND VENTILATION SHAFTS

擬建的有蓋行人通道的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED COVERED WALKWAY

擬建的車站入口的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

接駁線
 MATCH LINE
 延續部分參閱圖號 SCL-G20
 FOR CONTINUATION
 SEE DRAWING NO. SCL-G20



一般說明 GENERAL NOTES
 1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
 FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
 TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂	修訂	修訂	說明
REV	DATE	BY	CHK	APP	DESCRIPTION

SIGNED
 核准發出
 APPROVED FOR ISSUE
 19/3/2019
 發出日期 DATE OF ISSUE

簽署人
 簽署
 簽署
 簽署
 簽署
 簽署
 簽署

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例 (第519章)
沙田至中環線
暫時封閉馬頭涌道和宋皇臺道路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
 SHATIN TO CENTRAL LINK
 TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF MA TAU CHUNG ROAD AND SUNG WONG TOI ROAD

圖號 DRAWING NO.
SCL/G19/0067/1
 比例 SCALE
 1:1000 (A1)
 或顯示
 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE